

# SOC FELE NE- VEKNEC MAGYA- RAZATTYA.



## I. PARS.



ZAK rövideden most szóllyunc az szent Keresztégről. Wr Isten-től nekünk szerzet áldot feredő-ről, Wr Iesustól nekünk hagyot kegyelem Igeről. Előttec többet mert nem em lekeztűnc ezről.

Lam az Sándornac irasat mely örömet hal lod, Hunyadi Iános dolgát vgyan meg tanulod, Földnec Menynec biroyanac dolgát is meg tudgyad, Keresztégről az mit szóloc kerlec meg halgassád.

Azért szóllyunc ez énekben ez három do-logról, Leg előbet emlekezzűnt az szent Kereszt-égről, Es másodszor mi beszéllyűnc az meg ruti-tásról, Harmad rendben szóllyunc kinec kinec ő neuéről.

A

Rendel

Rendel ſ. Pál ez éneket kereftégnec hiya,  
Meg vyitot feredőnec az ſentléget vallya, Mo-  
lodálnac, tiſtulálnac az bűnőkből mondgya,  
Kereftéget két falenéc az ſent irás vallya.

Im az eggyiket mert teſti feredőnec mőd-  
gya, Az máſikat mi lelkünk nec feredőnec hiya,  
De ez kettő eggyet jegyez néznec egy haſonra,  
Az Wt Ieſus áldot vérét feredőnec hiya.

Sőt az földén m iként láttuoc az viznec bő-  
ségét, Mindé ember elegiti velle ő búkfégét, Hid-  
gyed ollyá bőfégnec lenni Chriſtus vérét, Ki  
el moſſa az hiueknec nagy ſoc vndoc vét két.

Sémit ez bé mondgya Chriſtus né kel kétel-  
kednűnc, Hogy ſ. vére által léfé nekűnc tiſtu-  
lalsűc, Azról mőgya vyiőná kel ſűletetnűnc né-  
kűnc, ő ſét vére erdőibé meg kel mīd ferednűnc.

Iſtéűknec czudállatos mindékor tanácza,  
Mert az gyarlo emberekhez őnőnmaga ſáya,  
Az mit igirt leueliuel nekűnc aſt meg adgya, I-  
giretit függő peczétéckel confirmálta.

Meg igirte az Adámnac ámaz áldot magot  
Bárány vérrel erőſſíté Iſten az ő ſauát, Az Noe-  
nac meg igiré ő irgalmáságát, Souaruány lőn  
az peczeti meg nem hiua ſauát.

Ollyá módő Abrahám Attyánkatis biſtatá,  
Előbbeni igiretit neki meg vyitá, Eſt hogy in-  
káb



káb el hiheffe néki jegyit ada, Mindé férfi gyer-  
mec környül metéltetséc hagyà.

Végezetre igiretit néki meg tekéllé, Es eg-  
gyetlen egy f. Fiát ez Világra ada, Azért minden  
embereket kegyelmében viúe, Mindeneckel kic  
hinnénec kéfi meg békélnie.

Isté ottà nem feleité ő régi fókását, Ó igire-  
tinec nagy erös cõfirmalását, Két drága peczé-  
teckel erőssité mondását, Szent keresétegg, Szent  
Vaczora hogy meg hidgyúe fàuát.

Rébelteté fiát velúnc az Szent fer dõben, At-  
tya, Fiu, és f. Lélec vében kegyelmében, Ereden-  
dó bünös ottan lében kegyelmében, Gyarlosá-  
gos soc bûneid mind engedelemenben.

Ot az Attya téged fogad ferelmes fiáua, Sze-  
ret téged, minden iauát ottan néked adgya, De  
tetõlled ő vissfõtág meg im est kéuánnya, Hogy  
kiuúle tób Istened ne légyen akarya.

Panasfnélkül ő Szent fia el iár mind azokbã,  
Valamire Attya kúlte az Procatorfágban, De te-  
tõlled ast kéuánnya fenkit nyauallyadbã, Segit-  
ségre hogy ne keres, bizzál az Christusban.

Az Szent Lélec kereséteggbé nagy fogadást té-  
fé, Hogy ő néked Procatorod vezéred mindébé  
Vigasztalód, bathoritód, keferúségedbé, Ne ke-  
res tób bathoritót hát fenkit igyedben.

Ved' ſzedbe ez négy dolgot az ſ. kereſté-  
bé, Előt Iſténc igiyét igaz értelemben, Málic  
az viz, harmad az válaſtot ſemély ebbé, Negye-  
dic az Kereſtégben ot az gyermek léſen.

Legyen azért böczülletes az Iſten ſerzéſſe,  
Az mi lelki feredönknecc áldot ſent igiye, Ieſus  
Chriſtus óltáſunkban illy drága ſent iegyec, Rõ-  
uiteden eddig elég kereſtégnec iegyec.

## SECUNDA PARS DE ABVSIBVS.

**O**H babonás Papoc azért innét táuozzatoc,  
Hadgyátoc békét Viaſnac az búdős olainac, Az  
gyortyanac vége vagyó ciffrás korofmánac, Békét  
hágy bár velec egyyüt az ellé mondáſnac.

Tuddé ki vólt Kereſt atya az Ieſus Chri-  
ſtusnac, az kereſt fát ki vitte vólt vizehöz Iordá-  
nac, Vallyő hól tótte vólt ſerét az ſép korofmá-  
nac, nem vólt hidgyed délben módgya az györ-  
tya gyutáſnac.

Hanem légyé tökélletes Iſténc igiye, Bö-  
czülletes mindeneknél légyé ſent ſerzéſſe, Mi-  
kor Iſtennecc áldáſa ſál az te feyedre, Ezen kér-  
lec az Iſtenért ne válogas benne.

Vad-

Vadnac ollyac kiknec fiu magzatos az Iste  
De nem tudgyac ayandékyát venni böczületbé,  
Ne iöy közel Koma hozzám, fias vagyoc mostá,  
Maid meg marlac mert haragos fiá vagyon  
mostan.

Rátottal ö feleségét ackoron iól tarttya, Ha  
ö tölle néki léßen lép fiu magzattya, De ha Le-  
ánt hoz önéki könyues. Sémel láttya, Beteg Af-  
font éhefteti erőssen vayuttya.

Ieles gazdag pußtörököt ö fiánac téßen, Ré-  
gi foc ö fazakoknac ot romlásoc léßen, Soc Ko-  
máckal Gátat tölthetz ackor annyi léßen, Rom-  
lot Lantnac Hegedönc ot mind ára léßen.

Oh mint veséc iö bombédő ám mely fiá va-  
gyó, Am az Kakas el harapta míd az mie vagyó  
Ségyenére ez ennéké bator ám meg hallyó, Kis-  
feblégenre leányó mert ennékem vagyon.

Pénzt Aranyat adnac sokszor az öröm mő-  
dónac, Ha fiat hoz Feleségoc Bábác ot iól laknac  
De ha Leány ö magzattyc egy nagy átkot hoz-  
nac, Neha az öröm módókis alig baladhatnac.

Ennec foc ideye ninczen Fel földén törté-  
néc, Az leányos ember estendeig mind budoséc,  
Budosásnac okát mikor tölle kérdezneyéc, Aft  
felelé hogy ö ségyenletiben budosnéc.

Tartnac foc babonaságot ackoró az Bábác  
Mert

Mert sôc képpen hízelkednec ôkis az Gazdánac,  
Gyermekeket meg ne igizhészéc ra gondolnac,  
Kűsôb alá az te mondád tôben ot el ásnac.

Ra gôdolnac az betegnec teyét el ne vegyéc  
Az sôoptato affson népeckel reà feyer nec, Velle  
hosta gyermek neuét ôk igen beféllic, Ha más  
neure kereftelic mongyác nem illônec.

Vegyed azért mind iò neuen Isten ayán-  
dékyát, Vagy fiat vagy leánt ád azért adgyunc  
hálát, Isten ayándékyában ne tegyenec válastást,  
Iszony sôc babonánac mi ne adgyunc sôllast.

## TERTIA PARS

### PROPRIORVM NOMINVM IN- terpretationes.

**S**Zóllýúc immár végezetre egy néhány dolog  
ról, mi neuúnknec Irás szerént valo iedzésérôl,  
Hogy feyéként mi vgy élyúc mit hallúc neuúnk-  
rôl, Wr Istennec áldot neue diczirtéséc ezbôl.

Im az áldot gyermek Iesust hogy kôrnyúl  
metéléc, Az Angyalnac sôaua szerént Iesusnac ne-  
uezéc, Iesus az az úduözítô azzal iedzetetéc, Ô  
általa minden hú kereftýén meg tartatéc.

Lám az Péter erôs indulhatatlá kôsíkla, Az-  
ért

4  
ért kérec minden Pétert magat ahoz tarcza, Az  
Wr Christus kősziklayát erős hittel vallya, Ha-  
nem vallya az ő neuét bátor meg tagadgya.

Oly foc képpé magyarázzac neueteket Pá-  
loc, Mert Deakul bötű szerént tú kisededec vattoc  
Görög nyelunec szollásából tú czendesecc vattoc  
Sido nyelunec hiuásából vallaftattoc vattoc.

Sőt az Ianos és az Daudid Isten ayándékya,  
Azért mindé Ianoft kérec iól esében tarcza, Ha  
az Isten irgalmából vagyō néki neue, Nagy há-  
lakat Wr Istenec Ianos adgyon érte.

Ved esedben András kerlec néked most  
mit szölloc, András erős kemény ferfi neuedről  
oluasoc, Az mennyei erős Király Hadnagytoc  
Andrásoc, Hittel reménféggel azért mellette vi-  
gyáftoc.

Az Istentől néked neued szép ékes Coronád,  
Ékesítet feyedbeli küldet szép Coronát, Vtállá-  
tos ki rutittya Isten kőboroyát, Az hiuatal néked  
Istuan szép üstögös pártát.

Nosza Imre mit mondanéc ha te innő ad-  
nál, Engedelmes termésetű és te seligy vólnál,  
Az Simon neu imatlagban kit Isten meg halgat,  
Sidalóból, gyűlölségből minden ellen meg tart.

Vai Markusoc miért hogy tú ily keuefen  
vattoc, Deác nyeluból ősteuerlég az tú neueze-

tec,

tec, Ionás Galamb, az Demeter buzát és maguető, Ió ferenczés az Agoston Oremus fient neuű.

Sigmond tista edént jegyez tú tistác legyetec, Orbán tisteféséges jámbor az trinket el hadgyad, Tistes tőkélletes Sebestyénec Isten óltalma, Segedelme az fegény Lázárnac.

Görög nyeluen ió György Wram teis fianto legény vagy, Az kegyelmes Wr Istennec kedues folgáya vagy, Igaz munka te kezednec nem árt néked, meg hid, az maséra támaszkodnod nem ió neked meg hid.

Réggi beféd befély neki mert Benedec neue, Wr áldotta Benedec neu azért az ő neue, Meg halgassa minden ember kinec Bentze neue, Neued mit tart vgy ély velle átkot ne hoz feiedre

Az Tamásoc hogy kettősec, mongyác látua hífnec, Mélyféges titkokat jegyez azért az ő neuec, Az Istennec titkairól vgy értekezsetec, Hogy fölöttis ti értelmében el ne merüllyetec.

Ti Gergellyec érczétec meg mert vigyázóc vattoc, Házatokért fálástokért vigyázni tartóctoc, Ha hiul penig Gergely Wram fűnyadakos léfen, Lágypastorságáért Farkastul ő iutalmát véfen.

Ió Louaknac feretőye hartzalo Philópóc, Louatokat Istennél felettéb ti ne feretsétec, An  
tal



5  
tal meg virágzott szép ag Antaloc érczetez, Ha  
külömben czeleköttez Antal az feyetez.

Tudgyátoc Mathe és az Mattyás mind eg-  
gyet iegyeznéc, Wt Istentől ayánde kösztatnac  
iegyeztetnec, Mint sēt Mathé hagy békét már  
az soc hamis vámnac, Mint sēt Mattyás hamar  
engedénec az sēt hiuatalnac.

Vegyetez életekben Lukáczoz könyuesec  
vattoc, Vagy peniglen nagy ereyű Elephantoc  
vattoc, Soc munkákat gödokat ti el vifelhettez,  
és sēp neuel Lukáczoznac sēpen neueztetec.

De mit halgatz az sētében Miklos ide hal-  
gas, Erős népnece vagy gyözöye erre te vgy hál-  
gas, Erős néppél vagy ő igyed azért ehez így lás,  
Kólsa lében az te neued ha külömben vigyáz.

Mongyác Menyben az Istenece Ambrosiát  
éfnec, Mely sō Görög nyeluen halhatatlanságot  
iegyez, Teis Ambrus az mennyei Ambrosiát  
kéryed, hogy meg ne haly de az öröc életet ve-  
hessed.

Lám az Lörintz zold Borosstyánt hordoz  
az kezében, Mikor az kint el sēnuede nagy iö  
reménységben, Példat hagyà neuen valo Lörin-  
tzeknece ebben, Sēnuedétsel iö hitöket mutassac  
étekenben.

Bő népenece tellyességgel léfé az Lásflo, Mi-

B

kor

kor minden embereknek békeiséget lében, az  
Wr Christust Christoph hordoztattya igaz hit-  
ben, az Istápya meg zöldúlic néki az Tengerbé.

Márton Mars Istent meg fogá ústökén  
raggadà, Ez Világnac fő biroyat mikoron meg  
birà, Bóldisár az Wr Istennec nagy erös Hadna-  
gya, Gáspár az Mennyei Wrnac iò iro Deákya.

Sándor bílid óltalmazó, Vintze gyözedel-  
mes, Az Ssaniflo nagy ereyü, Raphael gyógyi-  
to, Syluester erdőben lako, Pongarátz nagy látò,  
Cyriác Wrnac fenteltetet, Elek meg segitò.

Székreny törö bátorságot mert az Ferentz  
tegyen, Az más ember szekrenyéneç ő is békét  
hadgyon, Pogán népneç Bor Istent az Dienest  
mongyác, Istentől iút czeppedékneç Magyarul  
mondhattyaç.

Az Berthalan völgyneç auagy barázdánac  
fia, Inti őket az neuezet az álhatatóságra, Balint  
édes Bauu Királyi felséget mutat, Had viselő e-  
rőségre erös Balint lében.

Balás fényes neuezetet erőséget mutat, Chri-  
stus Iesus Királyagához ő is hittel iúthat, Istent-  
neç iteletineç az Danielt mögyác, Isaac édes mo-  
sollyodást iò vigh keduet mutat.

Kiczoda ollyá mint az Isté? Mihályoc ne-  
uetec, Szép neuetec az Istentől iò neuen vegyétec

Az

Az ſent erős Iſten légyen az ti neuélettec, Illyen  
képpen vallyons kiczoda árthat tünéktec.

Az nyers füis mögyác meg aſt hul Iacaboc  
iárnac, Ielesbē ha éles Kaſát Iacab Wrá kaphat,  
Iacaboknac neuéc nyomodáſt és czalókat iegyez  
Nem kőſöni aſt ſenki meg kit meg Iacabulhat.

Veſteg halgas Gál neuedet maid meg mő-  
dom néked, Az te neuéd Kakaſt iegyez ha nem  
bánod néked, Házađ népét czaládokat ió reggel  
fel kölczed, Őket biryad az Wr Iſtént ő vellec  
ſolgálljad.

Miért hogy te ió Kelemé hátra marattál vólt  
Maga néked könyörülő kegyelmes neuéd vólt,  
Illyés Wram Iſten, Borus vigafságot iegyez, ed-  
dig elég ſerfiaknac neuéc mit iegyezneć.

## INTERPRETATIONES NOMINVM MVLI-

erum.

**I**M Már ſólllyunc Aſſonyoknac ő neuezetek-  
ről, Hallyátoc meg tú Aſſonyoc ſómat neu-  
tekről, Igy éllyetec mit hallotoc neueteokről, Tól-  
letőkis az Wr Iſten diczirtéſéc ezből.

Ieſus Chriſtusnac ſ. Anya ſűz Maria vala,  
Keſerűſégneć tengerit neué iedzi vala, De az Wr

Isten ezekből el ki szabadita, Tisztesség  
fégre el fel magasztala.

Mártha ióra ingörködő, Magdolna szép to-  
rony, S'ep Ilona valóztatot, Margit szép fényes  
gyöngy, Ersébet az k. nec isté tutorul meg esküt,  
Sophianac magyarsága s Eudemia bölczeség.

Anna kedues kellemetes, Clara szép világos,  
Az Lucia fényesleges ieles tanuságos, Dorko I-  
sten ayándékya, Annos tisztalagos, Az Borbára  
pogan leany idegen nemzerseg.

Első ayandékya légyé Thuri Katuskánac,  
Hogy ékesen molollyogyon ő édes Annjánac,  
és nagy hiuen szolgálhasson ő édes Attyánac, és  
lehelsen meg tartoya az szép tisztalagnac.

Mert Katalin Görög nyelvű ciggyez tista-  
látot, Ió és jámbor mindékoró léfé az Agotha,  
Iól ékesen szól mindenkoron az Eulália, Diczi-  
retes hirrel néuel dífes Euphemia.

Az Susanna szép lilium auagy ékes rosa, Az  
Rebeca sokat túró, Rachel Wt baránya, Iudit  
Wt Istent dicziri, Sára bizodalmas, Eddig eleg  
ier az többit hadgyuc mi másorra.

Másfel ezer hetuē nyóltzbá ez éneket szerzőc  
Mikor Thuri Pál kis leányát ok meg keresztelec,  
Mideneket kér hogy néki boczánat adasséc, Tis-  
tességgel mindé jámbor ma nagy vigan lakyc.

F I N I S.